Ausführung der gesamten Fliesenarbeiten.
Für die Auftragserteilung vielen Dank.
Wir wünschen in den neuen Betriebsräumen viel Erfolg.

GAFERT & SCHMIDT
Meisterbetrieb | Fliesenfachgeschäft
Gafert & Schmidt GmbH
Innungsfachbetrieb
Heisenbergstraße 7
(Gewerbegebiet)
85221 Dachau
Tel. 08131/21216
Fax 08131/26101
info@gafert-schmidt.de
www.gafert-schmidt.de

Schreinerei Willi Kögl
WK Schreinerei Meisterbetrieb
• Schreinerei • Innenausbau
• Küche • Wintergärten
• Altbaurenovierung
Willi Kögl • Mainburger Straße 16 • 84072 Au/Hallertau
Telefon 08752/379 • Telefax 08752/1879
Autotelefon 0172/9899485
E-Mail Schreinerei.Koegl-Au@t-online.de

hess
Kälte- & Klimatechnik GmbH
andreas hess
madronstraße 14
83098 brannenburg
fon 08034/908565
fax 08034/908594
mobil 0177/6387218
e-mail: schankundkuehl@aol.com
Planung, Installation
und Wartung von Kälte-,
Klima- und Schankanlagen

Wir gratulieren herzlich zur Neueröffnung
Ob groß - ob klein
wir rüsten alles ein!
GREINER GMBH
Gerüstbau
Kochel am See · Unteranger 4
Tel. 0 88 51 / 92 08 60 · Fax 92 08 67
E-Mail: info@greiner-kochel.de
Internet: www.greiner-kochel.de

Herzlichen Glückwunsch zum gelungenen Umbau!
Wir führten den Bau der Lüftungs- und Klimaanlage durch.
Gürster GmbH
Lüftungs- und Klimatechnik
• Planung • Wartung
• Ausführung • Reinigung
Hofstettener Weg 7 · 94315 Straubing
Tel. 09421/520540 · Fax 09421/520542

Herzlichen Glückwunsch zum gelungenen Umbau
HANS WAGNER GmbH
Qualität aus Meisterhand!
Schreinerei · Innenausbau · Treppen
Ihr Spezialist für Neubauten und Renovierungen
➲ Fenster und Dachflächenfenster
in Kunststoff, Holz und Holz-Alu
➲ Haustüren und Innentüren
Puchheimer Straße 3 · 85221 Dachau
Telefon 08131/353322 · Fax 08131/353323
Besuchen Sie unsere ständige Fenster- u. Türenausstellung mit über 80 Türmodellen.
www.hans-wagner-gmbh.de

Altstadthotel *Zieglerbräu*

Letzter Akt des vierteiligen Renovierungsmarathons

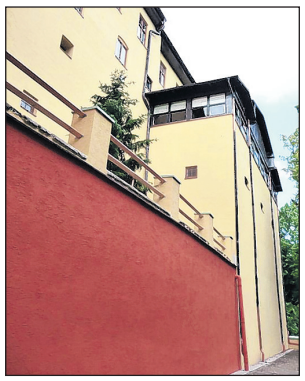
Schmuckstück erstrahlt in neuem Glanz

Nach erneuter, dreimonatiger Bauphase hat der vierteilige Renovierungsmarathon des Zieglerbräus endlich ein erfolgreiches Ende gefunden. Nun kann das Traditionshaus endlich wieder feiern. Nach Abschluss der Renovierungsarbeiten erstrahlt das Hotel und die Gaststätte in einem neuen Glanz und zählt jetzt zu einem wahren Schmuckstück der Dachauer Altstadt.

Während die nicht minder aufwändigen und wichtigen Renovierungen und Neugestaltungen der Hotelzimmer im Jahre 2006 und der Säle im Jahre 2007 von außen eher unbemerkt blieben, war die spektakuläre Renovierung der Dach- und Fassadenflächen im vergangenen Jahr für lange Zeit das Stadtgespräch in Dachau.

Möglich geworden waren diese mit einem immensen Kostenaufwand verbundenen Maßnahmen nur durch die Tatsache, dass die langjährigen

Dachauer Schmuckstück: das Altstadthotel Zieglerbräu. Fotos: fkn



Die historische Terrasse des Altstadthotels Zieglerbräu.

Pächter des Zieglerbräus, die Familie Simon, Ende 2007 zum Eigentümer des Hauses werden konnten. Nur so waren Investitionen denkbar.

Zunächst drohten jedoch die Verhandlungen an unrealistischen Vorstellungen der Erbengemeinschaft beziehungsweise ihrer streitbaren Anwältin zu scheitern, nahmen aber wieder konkrete Formen an, nachdem die Sedlmayr Grund- und Immobilien KGaA den kompletten Besitz der Ziegler-Erbinnen aufgekauft hatte. Dr. Jobst Kayser-Eichberg, dem geschäftsführenden Gesellschaft der SGI, gefiel das Konzept der damaligen Pächter und die Vorstellung, das Haus an jemanden weiterzuverkaufen, der es im Sinne von Tradition und geschichtlicher Bedeutung erhalten, renovieren sowie langfristig weiter betreiben wollte. Noch im Dezember 2007 wurde der Verkauf vertraglich besiegelt.

So waren Anfang 2008 die Voraussetzungen geschaffen, die fertigen Investitionspläne aus der Schublade zu holen, um mit der Umsetzung der wichtigsten Vorhaben – allen voran der längst überfälligen Dachsanierung – zu beginnen.

Mit dem spektakulären Aufbau eines 35 Meter hohen Krans im Innenhof des Zieglerbräu begannen am 10. März 2008 die Arbeiten. Damit wurden nicht nur Gerüstteile transportiert, sondern während der nächsten vier Monate auch sämtliche sonstigen Baumaterialien in die hintersten Winkel des Hauses befördert. Aufgrund des enormen, auch finanziellen Aufwands für Kran und Gerüst war es in dieser Phase wichtig, auch wirklich an alle renovierungsbedürftigen Stellen des Hauses zu denken, die sonst nicht zu erreichen sind. Unter diesem Aspekt wurde die Dachsanierung der Veranda auch gleich dazu genutzt, um unter dem offenen Blechdach eine neue Klimaanlage für Veranda und Nightclub einbauen zu lassen.

Stück für Stück verwandelte sich das Gebäude von einer „maroden Burgruine“ wieder zu einem repräsentablen Bürgerhaus. Das offenbarte sich jedoch erst nach und nach. Erst als der Wildwuchs am Hang beseitigt wurde und so die komplette Sicht auf das mächtige und geschichtsträchtige Gebäude sowie auf die wiederhergestellten Terrassen freigegeben waren, erkannte man, welch Schmuckstück das Zieglerbräu ist. Diese Perspektive kennen nur noch die wenigsten Dachauer und das auch meist nur von alten Postkarten.

Der Innenhof erstrahlt in neuem Glanz.

Herzlichen Glückwunsch
zum gelungenen Umbau
Ein Dankeschön für die jahrelange gute Zusammenarbeit
Ausführung der Sanitärinstallation:
fb HAUSTECHNIK FRANK BACHMANN
Meisterbetrieb für sanitäre Installation
Taubenbergerstraße 6 · 85221 Dachau
Fon 08131 87481 · Mobil 0172 8045649
Fax 08131 316234 · info@fbhaustechnik.de

Seit über 35 Jahren
Ausführung aller Beton-, Maurer- und Putzarbeiten – sowie Instandsetzung von denkmalgeschützten Bauten
Richard Nitsche
Staatl. geprüfter Maurermeister, Bautechniker und Bauleiter
Richard Nitsche – Bauunternehmen
Hauptstraße 28 a
82281 Unterschweinbach
Tel./Fax 08141/158 60
Handy 0177/8746151

Altstadthotel *Zieglerbräu*

Festivitäten

Um sich selbst ein Bild von den Umgestaltungen zu machen, sind alle Interessenten zu zwei Aktionen besonders herzlich eingeladen. Beim 2. Zieglerbräu Sommerfest am Sonntag, 5. Juli, erwartet die Gäste ab 11 Uhr auf dem Rathausplatz nicht nur ein zünftiges Weißwurstfrühstück, sondern auch Schmankerl vom Grill und fetzige Musik. Das Sommerfest findet bei jedem Wetter statt.
Auf ein attraktives Rahmenprogramm mit Modenschau dürfen sich die Besucher des Tags der offenen Tür freuen, der am Sonntag, 12. Juli, ab 10 Uhr steigt.

Bei den Umbauarbeiten wurde der Spagat perfekt geschafft

Tradition und Moderne

Nach Fertigstellung dieser Außenarbeiten blieb als letzter „Schandfleck“ nur noch der Innenhof, dessen Renovierung für 2009 vorgesehen war. Die Planungen, die bereits seit Herbst vergangenen Jahres liefen, wurden durch die drohende Wirtschaftskrise und ihre unkalkulierbaren Risiken erschüttert und in Frage gestellt. Wäre es nicht vernünftiger, angesichts dieser Bedrohung lieber abzuwarten und zu verschieben, oder nur mit einer kleinen Lösung die schlimmsten Schäden zu beheben? Nach reiflicher Überlegung hieß die Antwort: „Nein, im Gegenteil!“

Zieglerbräu ist aus der Dachauer Altstadt nicht wegzudenken. Fotos: fkn

So wurde der malerischer Innenhof mit viel Liebe zum historischen Detail renoviert und präsentiert sich nun als wahres Schmuckstück – urtümlich und detailgetreue, einladend und romantisch. Selbst die beiden Gauben, durch die man früher die Waren in die Speicher transportiert hat, wurden aufwändig restauriert.

Im Zuge dieser Hofsanierung war es darüber hinaus möglich, dem Wunsch der Küchencrew nach einer Optimierung der Küchennutzflächen nachzukommen. Aufgrund der glücklichen Tatsache, dass die Spaten-Franziskaner-Bräu GmbH, der Vertragspartner des Zieglerbräus, gerade rechtzeitig ein neues Küchenkühlhaus im Keller sponserte, konnte das alte Küchenkühlhaus gleich mit abgerissen und an seiner Stelle ein neuer Arbeitsplatz für die sogenannte „Salatküche“ einrichtet werden. Auch wurden wunschgemäß die alten, nicht mehr akzeptablen Metallfenster im Küchenbereich entfernt und durch eine gemauerte Wand ersetzt. Auch der Gangbereich wurde weitgehend modernisiert, großzügig umgestaltet und mit einer kleinen Lobby stilvoll aufgewertet.

Wohlfühlambiente: die Lobby. Fotos: fkn

Darüber hinaus wurden die Gästetoiletten komplett renoviert. Ansprechende und zeitlose Eleganz bestimmt nun das Ambiente, und bei den Herren sorgen modernste wasserlose Urinale dafür, dass auch der Umweltverantwortung Genüge getan wird. Besonders stolz sind die neuen Besitzer des Zieglerbräu auf die nagelneue Behindertentoilette, die anstelle der ehemaligen Personaltoilette eingerichtet wurde. Darin befindet sich auch ein bequemer Wickeltisch. Endlich können nun auch Gäste im Rollstuhl barrierefrei durch den Innenhof ins Haus und zu allen Gasträumen gelangen.

Alles im und ums Haus ist nun stimmig und harmonisch. Viel Altes, Traditionelles ist geblieben und wird auch immer bleiben. Viel Neues, Modernes ist dazugekommen. Die Atmosphäre bewahrt das historische Flair und den Charme des alten Hauses, bietet aber gleichzeitig auch den modernen Komfort, den der Gast heutzutage erwartet.

Bei diesem letzten, ebenso wie bei allen vorangegangenen Renovierungsabschnitten ging es nicht darum, nur schnell die notwendigsten Schäden zu beheben, sondern dieses einzigartige Haus in seiner Ursprünglichkeit wiederzubeleben und ihm seinen Stolz zurückzugeben.

Im Bewusstsein dieser Verantwortung und aus Verbundenheit zu Tradition und Geschichte wurde deshalb auch besonders Wert darauf gelegt, dass sämtliche neue Fenster, egal ob im Hotelbereich, im Speicher oder in den Kellergewölben, originalgetreu nachgebildet wurden. Farben von Fassaden und Dächern fügen sich so harmonisch in die Umgebung ein. Auch die weithin sichtbaren Merkmale, die auf keinem Gemälde der Dachauer Altstadtsilhouette fehlen, wie der alte Dörreturm oder die Wetterfahne, wurden liebevoll restauriert und bleiben als historische Wahrzeichen erhalten.

All diesen Bemühungen stehen natürlich knallharte Zahlen gegenüber. Die Renovierungen der vergangenen beiden Jahre 2008/2009 haben gut 700 000 Euro netto verschlugen. Mit den vorangegangenen Renovierungen aus 2006 und 2007 kommt ein Gesamt-Investitionsvolumen von über 1 Million Euro zusammen.

Mit dieser enormen Belastung haben die neuen Besitzer alles gewagt und sich auf eine riesige Herausforderung eingelassen.

Für ihre Gäste haben sich die Wirtsleute viel vorgenommen. Mit einem konstant guten Angebot und einer hohen Qualität wollen sie ihren Beitrag dazu leisten, die Dachauer Altstadt zu beleben und sie für einheimische und auswärtige Gäste gleichermaßen attraktiv zu machen.

Ausführung der Bodenverlegearbeiten
MAX NEFZGER Raum & Ausstattung
Gewerbering 14
85258 Weichs
Tel. (0 81 36) 15 07
Fax (0 81 36) 84 78
max.nefzger@t-online.de
www.raumausstattung-nefzger.de

ELEKTRO PUTZ
Die komplette Haustechnik aus einer Hand....und nur ein Ansprechpartner!!!
Elektroinstallationen aller Art
Wärmepumpenanlagen
Heizungs- und Sanitärinstallation
Heizestriche, Estriche unbeheizt
Kontr. Wohnraumlüftung
Photovoltaikanlagen
Beleuchtungstechnik
Antennen-, Satellitenanlagen
Kommunikationstechnik
EDV-Technik
Putz Roland
Elektromeister
Bergstr. 4
85253 Erdweg/Walkertshofen
Tel.: 08138 / 992 501
Handy: 0171 / 9567136
Fax.: 08138 / 992 502
Email: elektro.putz@t-online.de

De Lujo Limited
www.delujo.de
Modische Berufsbekleidung
für jede Branche
Büro - Handwerk - Gastronomie - u. ä.
Das optisch optimierte Auftreten Ihres Unternehmens unterstreicht Ihre Fachkompetenz und unterscheidet Sie von Ihren Mitbewerbern.
De Lujo verbindet den für Sie wichtigen Berufsbekleidungssektor mit dem jungen, individuellen, einheimischen Modelabel KMEN.
Jetzt ist der Zeitpunkt, in die Zukunft zu investieren.
Kontakt
info@delujo.de - Peter König - 08131 - 16 54 38
K•MEN

Wir gratulieren zum gelungenen Umbau
Gündinger Trockenbau GmbH
GT GmbH
Meisterbetrieb
• Wand- und Deckenverkleidungen
• Dachausbauten
• Gipskarton-Trennwände
Neufeldstraße 8 in 85232 Günding · Telefon 0 81 31/8 63 62

Wir bedanken uns für den Auftrag und wünschen weiterhin viel Erfolg in den neuen Räumen!
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung !
Gartenmöbel ~ Terrassen
Gartenhäuser ~ Spielgeräte
Kork ~ Laminat ~ Parkett
...und vieles mehr...
HolzLand Kohn
www.holz-Kohn.de
Mehr als Holz
Obere Hauptstraße 66, 85368 Wang
Tel: 08761/4098, www.holz-kohn.de

Ausführung der Dacharbeiten
Die Dachdecker Ecker & Höfelmaier GmbH
Wir steigen Ihnen auf's Dach!!!
Ecker Bau GmbH
Ihr Meisterbetrieb der Spengler- und Dachdeckerinnung aus Dachau
Spenglerarbeiten - Flachdach - Steildach
Gerüstbau - Zimmererarbeiten - Kranverleih
Solaranlagen - Dachfenster - Pergolen - Vordächer
Rudolf-Diesel-Straße 14 85221 Dachau
Tel.: 08131 / 8 22 02 Fax: 08131 / 2 82 91
Internet : www.eckerthomas.de
E-mail : eckerthomas@t-online.de

DGH
Glaserei
Metallbau
Glas- u. Spiegelstudio
Duschabtrennungen
Frühlingstraße 24 · 85221 Dachau
Telefon 0 81 31/8 69 93 · Fax 0 81 31/8 05 03
eMail: info@dgh-glaserei.de · Internet: www.dgh-glaserei.de

MEISTERBETRIEB
Seit über 25 Jahre
Erich Klachin & Sohn GBR
Straßen - Pflaster & Landschaftsbau
Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.
Die Anfahrt ist kostenlos.
Lagerplatz Dachau
Telefon 0 81 71 / 81 89 29
Fax 0 81 71 / 81 89 28
Fax 0 81 71 / 7 87 11
Mobil 01 71 / 511 16 80
eklachin@klachin-pflasterbau.de
• Verlegen von Beton-Granitsteinen
• Natursteinplatten
• Asphaltierungen
• Terrassen und Zaunarbeiten
• Erd und Kanalarbeiten

Maler Zauke
Dachau Nibelungenstr. 19 Tel. 1 35 79
zaukemaler@bayern-mail.de
Maler- und Tapezierarbeiten
Fassaden
Wärmedämmverbundsysteme
Gerüstbau
Schrift